



水木しげる  
MIZUKI SHIGERU

五円玉

FIVE YEN COIN

On a desolate mountain road, a fallen five yen coin lies on the ground...

If we were talking about a one yen coin, one would not bother to pick that up, unless one were quite the penny-pinching scrappy beggar.

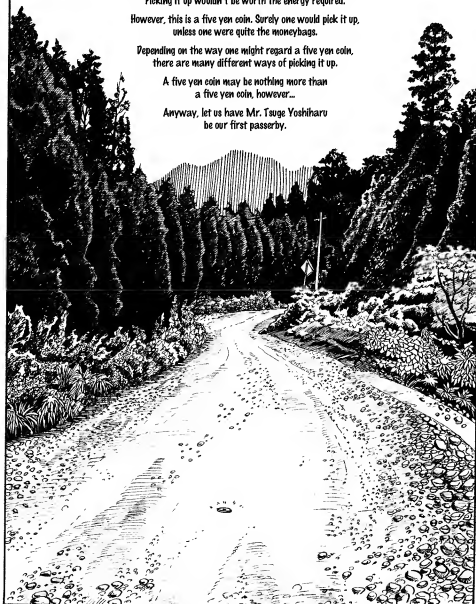
Picking it up wouldn't be worth the energy required.

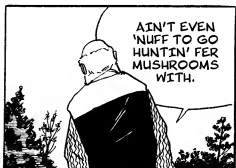
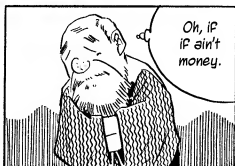
However, this is a five yen coin. Surely one would pick it up, unless one were quite the moneybags.

Depending on the way one might regard a five yen coin, there are many different ways of picking it up.

A five yen coin may be nothing more than a five yen coin, however...

Anyway, let us have Mr. Tsuge Yoshiharu be our first passerby.







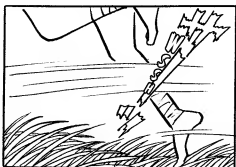
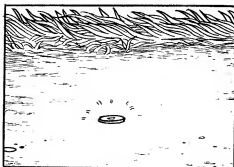
OH, AN  
ABANDONED  
FIVE YEN  
COIN.

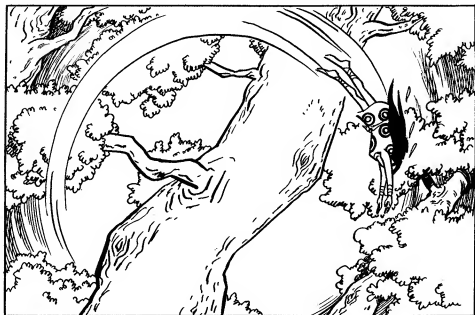
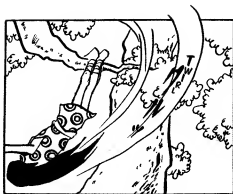
In the  
Case of  
Mr.  
Mizuki  
Shigeru

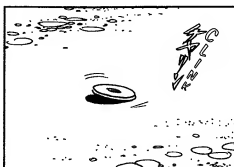
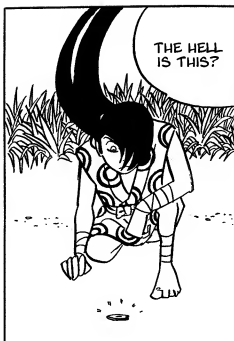


I CAN'T  
LAUGH ALL  
THAT MUCH  
ABOUT IT.

I CAN  
ONLY LAUGH  
FIVE YEN'S  
WORTH.







## 水木しげる

### 傑作短篇集

#### 第1集

● 不死鳥を飼う男

#### 第2集

● 手袋の怪

#### 第3集

● 釣り落した魚

#### 第4集

● 空のサイフ

水木しげる傑作長篇

幻想ロマン・シリーズ

猫 姫 様

古墳大秘記

呪われた村

申込先

東京都千代田区神保町一の55  
株式会社 青林堂

ホームラン係

ホームラン文庫・刊  
定価 各巻二〇〇円

〒五冊定七〇円  
現金で御成金下さい



## NOTES

TSUGE YOSHIHARU:

THIS IS THE GRANDFATHER FROM TSUGE'S STORY, "MUSHROOM HUNTING"  
(PUBLISHED IN THE ANTHOLOGY, NEJISHIKI, TRANSLATED BY KOTONOHA)

OGAWA AKIRA:

OGAWA AKIRA'S MANGA, "A POEM OF HEAVEN AND WEEDS" (大空と雑草の詩),  
RAN IN GARO DURING THIS PERIOD. THE MANGA IS ABOUT A YOUNG MAN  
WHO SEEKS TO LIVE A LIFE OF UNYIELDING HONESTY (TO THE POINT OF  
PONTIFICATION, ACCORDING TO TSOJ'S REVIEWS).

"THOUGH I MAY JOURNEY ON THE PATH FOR TRUTH, THE BELL FOR TRUTH  
TOLLS, AND I REMEMBER..." IS A REFERENCE TO HAKUSHU KITAHARA'S  
POEM, "SHINJITSU ICHIRO NO TABI" (真実一路の旅).

MIZUKI SHIGERU:

THE GREEDY NEZUMI OTOKO (COMMONLY TRANSLATED AS "RAT MAN", AND  
MIZUKI'S FAVORITE CHARACTER), FROM GEGE NO KITARO.

SHIRATO SANPEI:

THE TITULAR KAMUI, FROM KAMUI DEN. KAMUI DEN WAS A LONG-RUNNING  
SERIES ABOUT A NINJA WHO ABANDONS HIS LIFE OF VIOLENCE, AND IS  
HUNTED FOR IT (THE SEQUEL, KAMUI DEN GAIDEN, GOT A LOOSE ANIME  
ADAPTATION, AND WAS PUBLISHED IN ENGLISH). KAMUI DEN'S CAST OF  
CHARACTERS WAS SO LARGE THAT A CHARACTER SHEET WAS INCLUDED  
WITH EACH CHAPTER (WITH EACH CHAPTER BEING AROUND 100+ PAGES,  
TAKING UP HALF OF EACH GARO ISSUE).

# 5VEN COM

By Mask Slayers



Kinks.....Elemlhunter  
Translation.....MartinG  
Proofreading.....Zamutra  
Cleans.....notkobe  
Typeset.....Carks  
FC.....Laika

Please support the author by buying the official release.

Visit us online or on IRC

#GOLDENROZESCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET  
<http://goldenrozescans.wordpress.com/>

We're always looking for more translators and editors to join us!